



# Стабильное сортирование.

# Высокая эксплуатационная надежность.



Падди-машина Twitor® с сервоприводом

Падди-машина Twitor® с новым сервоприводом повышает эксплуатационную надежность, сокращает энергопотребление и снижает затраты на техническое обслуживание.

Падди-машина Twitor® является идеальным решением для эффективного отделения шелухи в условиях специализированных крупозаводов. Благодаря компактному дизайну Twitor® занимает меньше пространство по сравнению с традиционными машинами. Применение машины двухъярусной конструкции позволяет исключить из процесса необходимость в одном этаже или дополнительном транспортере.

#### Высокая точность.

Сортировальный стол Twitor® используется преимущественно для сепарации нешелушенных зерен овса, полбы и других злаковых культур. Twitor® способен разделять зерна схожей формы и приблизительно одинакового веса. Характеристики зерен, такие как скольжение и ударное воздействие, а также зависящая от плотности способность продукта опускаться в нижнюю часть слоя, являются ключевыми критериями успешного сортирования.

### Простота в эксплуатации.

Разнообразные настройки, реализованные в машине, обеспечивают быструю и простую регулировку для адаптации к изменениям свойств продукта. Система управления позволяет регулировать частоту, длину хода и наклон стола машины.

### Высокая эффективность.

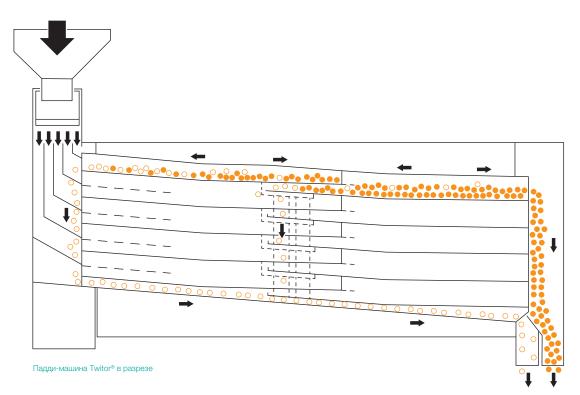
Машина оснащена принципиально новой системой привода. Сервопривод генерирует импульсы только для поддержания колебательного движения, что позволяет сократить энергоемкость машины в среднем на 50% по сравнению с предыдущей моделью.

### Преимущества

- Высокая эффективность сепарации
- Компактность
- Минимальное энергопотребление
- Гашение колебаний
- Автоматическое управление

# Высокая эффективность разделения.

# Отлаженный процесс - передовая технология.





Принцип работы падди-машины Twitor®.

# Принцип работы падди-машины Twitor®.

Продукт подается по центральному питательному патрубку в неподвижное приемное устройство. Далее продукт распределяется между двумя столами и отдельными ярусами внутри машины.

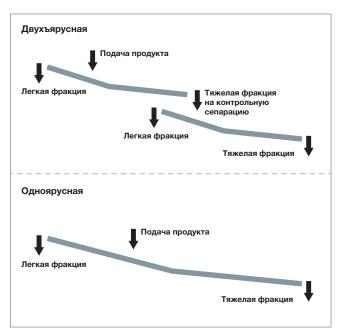
За счет противоположно направленного хода сепарационных устройств происходит разделение продукта на слои, в результате чего нешелушенные зерна всплывают на поверхность слоя продукта.

Треугольная форма ударных пластин, возможность изменения наклона и величины хода обеспечивает перемещение всплывающих частиц из верхней части слоя продукта в сторону легкой фракции, тогда как частицы из нижней части слоя перемещаются в сторону тяжелой фракции. Обе фракции выводятся из машины по соответствующим каналам и аккумулируются в выходных устройствах.

# Варианты исполнения.

# Одноярусные и двухъярусные машины.

### Падди-машина Twitor® имеет два варианта исполнения.



Варианты исполнения падди-машины Twitor®: одноярусное или двухъярусное.

### Двухъярусное исполнение.

Сочетание ярусов предварительного и окончательного разделения в одной машине обеспечивает непревзойденную эффективность сортирования. Дополнительным преимуществом двухъярусного исполнения по сравнению с одноярусным является исключение необходимости в целом этаже здания или дополнительном транспортере.

### Одноярусное исполнение.

В случаях, когда стандартной точности отделения достаточно, может применяться одноярусная модель. Данное исполнение обеспечивает более высокую производительность машины.



Нешелушенный овес



Нешелушенный ячмень



Нешелушенная полба



Шелушенный овес.



Шелушенный ячмень



Шелушенная полба.

# Энергоэффективная конструкция.

# Новый привод и малый объем обслуживания.

#### Сервопривод.

Падди-машина Twitor® оборудована принципиально новым приводом. Сервопривод выполняет функцию генераторов импульсов для обеспечения непрерывного колебательного движения.

#### Пакет пружин.

В машинах новой конструкции вместо системы соединительных тяг применен пакет пружин, что обеспечивает большую жесткость и, следовательно, увеличивает долговечность машины.

### Энергоэффективность.

Новый серводвигатель машины Twitor® отличается низким уровнем шума и энергоэффективностью. По сравнению с ранее использовавшимся трехфазным двигателем новый привод потребляет в среднем на 50% меньше энергии. Ход и частота регулируются автоматически по мере необходимости.

### Низкий уровень вибрации.

Благодаря принципу противоположно направленного хода колебания и динамические нагрузки амортизируются непосредственно машиной и, следовательно, не передаются конструкциям здания.

#### Низкие эксплуатационные расходы.

Новый привод нуждается в меньшем объеме технического обслуживания благодаря существенному сокращению количества точек смазки. Наличие двух больших дверей обеспечивает простоту доступа к внутреннему пространству машины.



# Широкий спектр услуг.

# Для максимальной защиты инвестиций.

### Испытанные процессы: Центр технологий переработки зерна Бюлер.

Центр технологий переработки зерна является одним наиболее современно оснащенных исследовательских и испытательных центров в сфере промышленной переработки зерна и бобовых. В этом центре выполняется моделирование и имитация таких процессов, как хранение, разгрузка, транспортировка, взвешивание, дозирование, разделение, размол, сортировка, смешивание, гранулирование, плющение и фасовка в промышленных масштабах. Это позволяет нашим заказчикам при производстве высококачественных продуктов полагаться на высокопроизводительные производственные системы и отлаженные комплексные процессы.

### Лучшие производственные системы и технологии.

Для того чтобы обеспечить надлежащую эксплуатацию производственных систем и бесперебойное управление процессами, компания Бюлер предлагает своим заказчикам узкоспециализированные услуги и комплексные сервисные решения.



Сервисное обслуживание Бюлер: мы готовы оказать поддержку в любое время, в любом месте.

### Услуги, предоставляемые Бюлер:



#### Модернизация.

- Высочайшие стандарты эффективности и самые современные технологии
- Низкие операционные затраты
- Увеличенный срок службы
- Оперативное регулирование



#### Ремонт.

- Оперативное реагирование
- Сокращение простоев
- Поддержка 24/7 по всему миру





#### Консультационные услуги.

- Оптимизация процессов
- Повышение производительности
- Повышение энергоэффективности



#### Обучение.

– Обучение и повышение квалификации на базе учебных центров по всему миру



#### Техобслуживание.

- Минимальное время простоев.
- Максимальные надежность и продуктивное время
- Плановое техническое обслуживание машин

#### Запасные и изнашиваемые детали.

- Увеличенный жизненный цикл машин
- Максимальная эксплуатационная надежность
- Гарантия Бюлер

# Спецификации Twitor®.

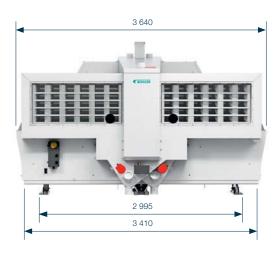
# Габариты и технические данные.

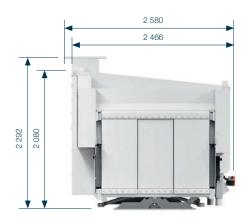
## Технические данные / габариты.

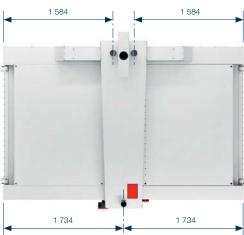
		Двухъярусная модель	Одноярусная модель
Пропускная способность¹	кг/ч	3 000	6 000
Доля дефектов в тяжелой фракции	%	0,1	0,3
Возврат <sup>2</sup>	%	10	15
Расход воздуха	М3/МИН	20	20
Масса	KΓ	3 590	3 590
Мощность привода	кВт	5,88	5,88

<sup>1</sup> Пропускная способность приведена для овса; зависит от характеристик сепарированного продукта и качества сепарации

 $<sup>^{2}</sup>$  В сочетании с шелушильной машиной MHSA







### Бюлер АГ, Представительство в Москве

Тел. +7 495 139 34 00

office.moscow@buhlergroup.com service.russia@buhlergroup.com www.buhlerservice.ru www.buhlergroup.com

## Бюлер АГ

CH-9240 Уцвиль Швейцария Тел. +41 71 955 11 11 Факс +41 71 955 66 11 www.buhlergroup.com Flyer Twitor BSOA ru 09/17 ZACC